

II

(Actos no legislativos)

REGLAMENTOS

REGLAMENTO (UE) N° 86/2010 DE LA COMISIÓN

de 29 de enero de 2010

que modifica el anexo I del Reglamento (CE) n° 1005/2008 del Consejo, en lo que atañe a la definición de productos de la pesca, y el Reglamento (CE) n° 1010/2009 de la Comisión, en lo que atañe al intercambio de información sobre las inspecciones de los buques de terceros países y los acuerdos administrativos en materia de certificados de capturas

LA COMISIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea y visto el Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea,

Visto el Reglamento (CE) n° 1005/2008 del Consejo, de 29 de septiembre de 2008, por el que se establece un sistema comunitario para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada ⁽¹⁾, y, en particular, su artículo 9, apartado 1, su artículo 12, apartado 5, su artículo 51, apartado 3, y su artículo 52,

Considerando lo siguiente:

(1) El Reglamento (CE) n° 1005/2008 se aplica a los productos de la pesca que se ajustan a la definición recogida en su artículo 2. En el anexo I de dicho Reglamento figura la lista de productos excluidos de la definición de productos de la pesca. Dicha lista puede revisarse anualmente y ahora debe modificarse sobre la base de la nueva información reunida en virtud de la cooperación administrativa con los terceros países prevista en el artículo 20, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 1005/2008.

(2) El Reglamento (CE) n° 1010/2009 de la Comisión, de 22 de octubre de 2009, que establece normas de desarrollo del Reglamento (CE) n° 1005/2008 del Consejo ⁽²⁾, fija, entre otras cosas, los criterios de referencia para la realización de las inspecciones en puerto por parte de los Estados miembros. Con el fin de que los Estados miembros puedan aplicar los criterios de referencia de las ins-

pecciones fijados en el artículo 4, letras c) y d), de dicho Reglamento, la información sobre las inspecciones de los buques de terceros países debe transmitirse por vía electrónica a la Comisión y ésta, a su vez, la transmitirá a los demás Estados miembros.

(3) En el anexo IX del Reglamento (CE) n° 1010/2009 deben figurar los acuerdos administrativos en virtud de los cuales los certificados de capturas se redactan, convalidan o presentan por vía electrónica o se sustituyen por sistemas electrónicos de trazabilidad que garantizan idéntico nivel de control por parte de las autoridades. Habida cuenta de que se han adoptado nuevos acuerdos administrativos en materia de certificados de capturas, dicho anexo debe actualizarse.

(4) Procede, por tanto, modificar los Reglamentos (CE) n° 1005/2008 y (CE) n° 1010/2009 en consecuencia.

(5) Las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de Gestión de la Pesca y de la Acuicultura.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Modificaciones del Reglamento (CE) n° 1005/2008

El anexo I del Reglamento (CE) n° 1005/2008 queda modificado según lo dispuesto en el anexo I del presente Reglamento.

⁽¹⁾ DO L 286 de 29.10.2008, p. 1.

⁽²⁾ DO L 280 de 27.10.2009, p. 5.

*Artículo 2***Modificaciones del Reglamento (CE) nº 1010/2009**

El Reglamento (CE) nº 1010/2009 queda modificado como sigue:

1) En el artículo 4, se añade el párrafo siguiente:

«Con respecto al párrafo primero, letras c) y d), los Estados miembros notificarán sin demora a la Comisión el nombre y el pabellón del buque del tercer país inspeccionado y la fecha de la inspección. La Comisión transmitirá dicha información a los demás Estados miembros.».

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 29 de enero de 2010.

2) El anexo IX queda modificado según lo dispuesto en el anexo II del presente Reglamento.

*Artículo 3***Entrada en vigor**

El presente Reglamento entrará en vigor el séptimo día siguiente al de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Se aplicará a partir del 1 de enero de 2010.

Por la Comisión
El Presidente
José Manuel BARROSO

ANEXO I

El anexo I del Reglamento (CE) nº 1005/2008 queda modificado como sigue:

«ex Capítulo 3 ex 1604 ex 1605	Productos de la acuicultura obtenidos a partir de crías o larvas
0301 10 (*)	Peces ornamentales, vivos
ex 0301 91	Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), vivas, capturadas en aguas dulces
ex 0301 92 00	Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), vivas, capturadas en aguas dulces
0301 93 00	Carpas, vivas
ex 0301 99 11	Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), vivos, capturados en aguas dulces
0301 99 19	Los demás peces de agua dulce, vivos
ex 0302 11	Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), frescas o refrigeradas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturadas en aguas dulces
ex 0302 12 00	Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), frescos o refrigerados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0302 19 00	Los demás peces del género <i>Salmonidae</i> , frescos o refrigerados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0302 66 00	Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), frescas o refrigeradas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturadas en aguas dulces
0302 69 11	Carpas, frescas o refrigeradas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304
0302 69 15	Tilapias (<i>Oreochromis</i> spp.), frescas o refrigeradas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304
0302 69 18	Los demás peces de agua dulce, frescos o refrigerados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304
ex 0302 70 00	Hígados, huevas y lechas, frescos o refrigerados, de los demás peces de agua dulce
ex 0303 11 00	Salmones rojos (<i>Oncorhynchus nerka</i>), excepto los hígados, huevas y lechas, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0303 19 00	Los demás salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), excepto los hígados, huevas y lechas, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0303 21	Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), excepto los hígados, huevas y lechas, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces

ex 0303 22 00	Salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), excepto los hígados, huevas y lechas, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0303 29 00	Los demás salmónidos, excepto los hígados, huevas y lechas, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturados en aguas dulces
ex 0303 76 00	Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), congeladas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304, capturadas en aguas dulces
0303 79 11	Carpas, congeladas, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304
0303 79 19	Los demás peces de agua dulce, congelados, excepto los filetes y demás carne de pescado de la partida 0304
ex 0303 80	Hígados, huevas y lechas, congelados, de los demás peces de agua dulce
0304 19 01	Filetes, frescos o refrigerados, de perca del Nilo (<i>Lates niloticus</i>)
0304 19 03	Filetes, frescos o refrigerados, de pangasio (<i>Pangasius</i> spp.)
ex 0304 19 13	Filetes, frescos o refrigerados, de salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), capturados en aguas dulces
ex 0304 19 15	Filetes, frescos o refrigerados, de la especie <i>Oncorhynchus mykiss</i> de peso superior a 400 g por unidad, capturados en aguas dulces
ex 0304 19 17	Filetes, frescos o refrigerados, de truchas de las especies <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (de peso igual o inferior a 400 g), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> y <i>Oncorhynchus gilae</i> , capturadas en aguas dulces
0304 19 18	Filetes, frescos o refrigerados, de los demás peces de agua dulce
0304 19 91	Las demás carnes de pescado, incluso picadas, frescas o refrigeradas, de peces de agua dulce
0304 29 01	Filetes congelados de perca del Nilo (<i>Lates niloticus</i>)
0304 29 03	Filetes congelados de pangasio (<i>Pangasius</i> spp.)
0304 29 05	Filetes congelados de tilapia (<i>Oreochromis</i> spp.)
ex 0304 29 13	Filetes congelados de salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), capturados en aguas dulces
ex 0304 29 15	Filetes congelados de <i>Oncorhynchus mykiss</i> de peso superior a 400 g por unidad, capturado en aguas dulces
ex 0304 29 17	Filetes congelados de truchas de las especies <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> (de peso igual o inferior a 400 g), <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> y <i>Oncorhynchus gilae</i> , capturadas en aguas dulces
0304 29 18	Filetes congelados de los demás peces de agua dulce
0304 99 21	Las demás carnes de pescado, incluso picadas, congeladas, de peces de agua dulce

0305 10 00	Harina, polvo y <i>pellets</i> de pescado, aptos para la alimentación humana
ex 0305 20 00	Hígados, huevas y lechas de peces de agua dulce, secos, ahumados, salados o en salmuera
ex 0305 30 30	Filetes, salados o en salmuera, de salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), capturados en aguas dulces
ex 0305 30 90	Filetes, secos, salados o en salmuera, sin ahumar, de los demás peces de agua dulce
ex 0305 41 00	Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), ahumados, incluidos los filetes, capturados en aguas dulces
ex 0305 49 45	Truchas (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> y <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>), ahumadas, incluidos los filetes, capturadas en aguas dulces
ex 0305 49 50	Anguilas (<i>Anguilla</i> spp.), ahumadas, incluidos los filetes, capturadas en aguas dulces
ex 0305 49 80	Los demás peces de agua dulce, ahumados, incluidos los filetes
ex 0305 59 80	Los demás peces de agua dulce, secos, incluso salados, sin ahumar
ex 0305 69 50	Salmones del Pacífico (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> y <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), salmones del Atlántico (<i>Salmo salar</i>) y salmones del Danubio (<i>Hucho hucho</i>), en salmuera o salados, sin secar ni ahumar, capturados en aguas dulces
ex 0305 69 80	Los demás peces de agua dulce, en salmuera o salados, sin secar ni ahumar
0306 19 10	Cangrejos de río, congelados
ex 0306 19 90	Harina, polvo y <i>pellets</i> de crustáceos, congelados, aptos para la alimentación humana
0306 29 10	Cangrejos de río, vivos, frescos, refrigerados, secos, salados o en salmuera, con su concha, cocidos en agua o vapor, incluso refrigerados, secos, salados o en salmuera
ex 0306 29 90	Harina, polvo y <i>pellets</i> de crustáceos, no congelados, aptos para la alimentación humana
0307 10	Ostras, incluso separadas de sus valvas, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas o en salmuera
0307 21 00	Veneras (vieiras), volandeiras y demás moluscos de los géneros <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> o <i>Placopecten</i> , vivos, frescos o refrigerados
0307 29	Veneras (vieiras), volandeiras y demás moluscos de los géneros <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> o <i>Placopecten</i> , que no estén vivos, frescos ni refrigerados
0307 31	Mejillones (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), vivos, frescos o refrigerados
0307 39	Mejillones (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), que no estén vivos, frescos ni refrigerados
0307 60 00	Caracoles (excepto los de mar), vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados o en salmuera

ex 0307 91 00	Los demás invertebrados acuáticos, excepto los crustáceos y los moluscos especificados o incluidos en las subpartidas 0307 10 10 a 0307 60 00, salvo <i>Illex</i> spp. y sepias de la especie <i>Sepia pharaonis</i> , vivos, frescos o refrigerados
0307 99 13	Almejas y otras especies de la familia de los Venéridos, congeladas
0307 99 15	Medusas (<i>Rhopilema</i> spp.), congeladas
ex 0307 99 18	Los demás invertebrados acuáticos con excepción de crustáceos y moluscos especificados o incluidos en las subdivisiones 0307 10 10 a 0307 60 00 y 0307 99 11 a 0307 99 15, salvo las sepias de la especie <i>Sepia pharaonis</i> , incluidas harinas, polvo y <i>pellets</i> de invertebrados acuáticos con excepción de los crustáceos, aptos para la alimentación humana, congelados
ex 0307 99 90	Los demás invertebrados acuáticos con excepción de crustáceos y moluscos especificados o incluidos en las subdivisiones 0307 10 10 a 0307 60 00, salvo <i>Illex</i> spp. y sepias de la especie <i>Sepia pharaonis</i> , incluidas harinas, polvo y <i>pellets</i> de invertebrados acuáticos con excepción de los crustáceos, aptos para la alimentación humana, secos, salados o en salmuera
ex 1604 11 00	Salmón, capturado en aguas dulces, preparado o en conserva, entero o en trozos, excepto picado
ex 1604 19 10	Salmónidos, excepto los salmones, capturados en aguas dulces, preparados o en conserva, enteros o en trozos, pero no picados
ex 1604 20 10	Salmones, capturados en aguas dulces, preparados o conservados de otro modo (excepto entero o en trozos, pero no picado)
ex 1604 20 30	Salmónidos, excepto los salmones, capturados en aguas dulces, preparados o conservados de otro modo (excepto entero o en trozos, pero no picado)
ex 1604 19 91	Filetes de peces de agua dulce, crudos, simplemente rebozados con pasta o con pan rallado (empañados), incluso precocinados en aceite, congelados
ex 1605 40 00	Cangrejos de río, preparados o en conserva
1605 90 11	Mejillones (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), preparados o en conserva, en envases herméticamente cerrados
1605 90 19	Mejillones (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.), preparados o en conserva, salvo en envases herméticamente cerrados
ex 1605 90 30	Veneras (vieiras), ostras y caracoles, preparados o en conserva
1605 90 90	Los demás invertebrados acuáticos, excepto los moluscos, preparados o en conserva

(*) Los códigos NC corresponden al Reglamento (CE) n° 948/2009 de la Comisión (DO L 287 de 31.10.2009)»

ANEXO II

En el anexo IX del Reglamento (CE) n° 1010/2009 se añade el texto siguiente:

«Sección 1**NORUEGA**

RÉGIMEN DE CERTIFICACIÓN DE CAPTURAS

Noruega exigirá un certificado de captura para los desembarques y las importaciones a dicho país de las capturas efectuadas por los buques pesqueros que enarboleden pabellón de un Estado miembro de la Comunidad Europea.

De conformidad con el artículo 12, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 1005/2008, el certificado de captura previsto en el artículo 12 y en el anexo II del Reglamento (CE) n° 1005/2008 será reemplazado, a partir del 1 de enero de 2010 — en el caso de los productos pesqueros procedentes de capturas efectuadas por los buques pesqueros que enarboleden pabellón de Noruega — por un certificado de captura noruego basado en el sistema noruego de notas de ventas, que consiste en un sistema de trazabilidad electrónico bajo el control de las autoridades noruegas que garantiza el mismo nivel de control por las autoridades que el exigido en el ámbito del régimen comunitario de certificación de capturas.

En el apéndice figura un modelo de certificado de captura noruego.

El sistema noruego de notas de ventas también se utilizará para expedir y validar los certificados de captura relativos a las exportaciones efectuadas por Noruega a la Comunidad Europea de productos pesqueros convencionales, tales como el bacalao, el pescado salado y el bacalao salado y seco, utilizando materias primas procedentes de buques pesqueros pequeños y/o cuyo proceso de producción comprende varias etapas, de conformidad con el punto 7.bis del modelo adjunto.

Los documentos mencionados en el artículo 14, apartados 1 y 2, del Reglamento (CE) n° 1005/2008 pueden redactarse, validarse y presentarse por medios electrónicos.

ASISTENCIA MUTUA

La asistencia mutua mencionada en el artículo 51 del Reglamento (CE) n° 1005/2008 se fomentará para facilitar el intercambio de información y la cooperación administrativa entre las autoridades competentes respectivas de Noruega y de los Estados miembros de la Comunidad Europea, sobre la base de las normas de desarrollo en materia de asistencia mutua previstas en el Reglamento (CE) n° 1010/2009 de la Comisión.

Apéndice

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 1 of 2

Document No	1. Issued and validated electronically by		
Address	Telephone number	Telefax number	

2. Fishing vessel Name		Flag — Home port and registration number	Call sign	IMO/Lloyds Number (if issued)
Fishing licence No. — Valid to		Inmarsat number, telefax number, telephone number. E-mail address (if issued)		
3. Description of product		Type of processing authorised on board		4. References of applicable conservation and management measures
Species	Product code	Catch area(s) and dates		Verified landed weight (kg), (Estimated weight to be landed if direct landing to EC port)
5. Name of master of fishing vessel (not applicable if direct landing in an EU port)			Number of sales note with masters original signature (original signature not applicable if direct landing in an EU port)	

6. If transshipment at sea, date, area and position		7. If transshipment within a port area, date and name of port		
Name of buyer or receiver of the fish	Receiving vessel name	Call sign	IMO/Lloyds number (if issued)	

7. bis Provisions for consignments of stock fish, salted fish and salted and dried fish (klippfish) under CN 03.05.
Name of producer responsible for keeping record of all sales notes containing information of the raw material used in the production. List document number for each sales note.

Address	Telephone number	Telefax number
---------	------------------	----------------

Type of fishery product	Species	Product CN code	Product weight (kg) in the consignment

8. Name and address of exporter	Signature	Date
---------------------------------	-----------	------

9. Flag State Authority Validation: **This certificate is issued and validated electronically in accordance with the catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation EC 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation**
Ref: www.catchcertificate.no

10. Transport details, country of exportation		Port / airport / other place of departure	
Vessel name and flag	Container number(s): list attached.	Name	Address
Flight number/airway bill number			
Truck nationality and reg.number			
Railway bill number			
Other transport documents			

Catch certification scheme for fishery products exported from Norway to the European Community under Articles 12 (4) and 20 (4) of Council Regulation (EC) No 1005/2008 and the Commission Regulation laying down the detailed rules for the implementation of the same Regulation to replace the European Community catch certificate

Page 2 of 2

11. Importer declaration: Name and address of importer		Signature	Date	Seal	Product CN code
Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) 1005/2008	References				
12. Import control: Authority	Place	Importation authorised *	Importation suspended *	Verification requested — date	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place		

* Tick as appropriate

Sección 2**ESTADOS UNIDOS****RÉGIMEN DE CERTIFICACIÓN DE CAPTURAS**

De conformidad con el artículo 12, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 1005/2008, el certificado de captura previsto en el artículo 12 y en el anexo II del Reglamento (CE) n° 1005/2008 será reemplazado - en el caso de los productos pesqueros procedentes de capturas efectuadas por los buques pesqueros que enarboleden pabellón de los Estados Unidos - por el certificado de captura de EE.UU., acompañado de un sistema de notificación electrónica y de un sistema de registro electrónico bajo el control de las autoridades estadounidenses que garantiza el mismo nivel de control por las autoridades que el exigido en el ámbito del régimen comunitario de certificación de capturas.


En el apéndice figura un modelo de certificado de captura de EE.UU. que, a partir del 1 de enero de 2010, sustituirá al certificado de captura de la Comunidad Europea y al certificado de reexportación.

ASISTENCIA MUTUA

La asistencia mutua mencionada en el artículo 51 del Reglamento (CE) n° 1005/2008 se fomentará para facilitar el intercambio de información y la cooperación administrativa entre las autoridades competentes respectivas de los Estados Unidos y de los Estados miembros de la Comunidad Europea, sobre la base de las normas de desarrollo en materia de asistencia mutua previstas en el Reglamento (CE) n° 1010/2009 de la Comisión.

Apéndice

ANNEX I

 UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE NATIONAL OCEANIC AND ATMOSPHERIC ADMINISTRATION		Document Number:		
		Validating Authority		
UNITED STATES Attestation in Accordance with Council Regulation (EC) No. 1005/2008 for Products Caught by U.S.-Flagged Vessels				
1. VALIDATING AUTHORITY		Address		
Name				
Tel:	Fax:			
Exporter				
2. EXPORTER		Seal		
Name				
Address				
Signature	Date			
Commodity Description				
3. COMMODITY DESCRIPTION				
Species (Scientific Name)	Net weight	U.S. Commodity Code	FAO Catch Area	Catch Date or Range
Flag State Authority Validation				
4. ATTESTATION				
<p>This attestation is admissible in all courts of the United States as <i>prima facie evidence</i> of the truth of the statements therein contained. This attestation does not excuse failure to comply with any Federal or state laws. WARNING: Any person who knowingly falsely makes, issues, alters, forges or counterfeits any official Seafood Inspection Program certificate or knowingly causes or procures, or aids, assists in, or is party to such false making, issuing, altering, forging or counterfeiting, is subject to a fine of not more than \$1000 or imprisonment for not more than 1 year, or both (7 U.S.C. §1622).</p>				
I certify to the best of my knowledge that the items in the shipment listed herein were caught in compliance with the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act (16 U.S.C. 1801 /et seq./) and other applicable state and Federal conservation and management laws and regulations as specified in the U.S.-EU Agreement dated October XX, 2009.			OFFICIAL STAMP	
_____ Name and Signature of Official Inspector NOAA National Marine Fisheries Service		_____ Date		

Transport Details			
5. TRANSPORT DETAILS AS SPECIFIED IN (EC) 1005/2008 Annex I Appendix			
5.1 Country of Exportation		5.2 Port/Airport/other place of departure (embarkation):	
5.3 Vessel Name and Flag:		Container number(s): List attached if necessary)	
Flight number/airway bill number:		Name	
Other transport document(s):		Address	
		Signature	
EU Importer Declaration			
6. EU IMPORTER Name			Seal
Address			
Signature		Date	Product CN Code
Documents under Articles 14 (1), (2) of Regulation 1005/2008		References	
Import Control Authority			
7. MEMBER STATE IMPORT CONTROL AUTHORITY		Place	Verification requested – date
		<input type="checkbox"/> Importation authorized <input type="checkbox"/> Importation suspended	
Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
European Community Re-Export Certificate			
8. CERTIFICATE NUMBER	Date	Member State	
8.1 Description of re-exported product:		Weight (Kg)	
Species	Product Code	Balance from total quantity declared in the catch certificate:	
8.2 Name of re-exporter	Address	Signature	Date
8.3 Authority			
Name/Title	Signature	Date	Seal/Stamp
8.4 Re-export Control			
Place	<input type="checkbox"/> Re-export Authorized <input type="checkbox"/> Verification Requested		Re-export Declaration number and Date

Sección 3**NUEVA ZELANDA****RÉGIMEN DE CERTIFICACIÓN DE CAPTURAS**

De conformidad con el artículo 12, apartado 4, del Reglamento (CE) n° 1005/2008, el certificado de captura previsto en el artículo 12 y en el anexo II del Reglamento (CE) n° 1005/2008 será reemplazado — en el caso de los productos pesqueros procedentes de capturas efectuadas por los buques pesqueros que enarboles pabellón de Nueva Zelanda — por un certificado de captura de Nueva Zelanda, que consiste en un sistema de trazabilidad y de certificación electrónico bajo el control de las autoridades neozelandesas que garantiza el mismo nivel de control por las autoridades que el exigido en el ámbito del régimen comunitario de certificación de capturas.

En el apéndice I figura un modelo de certificado de captura de Nueva Zelanda, que, a partir del 1 de enero de 2010, sustituirá al certificado de captura de la Comunidad Europea y al certificado de reexportación para las capturas efectuadas por los buques pesqueros registrados en Nueva Zelanda y que se desembarquen en dicho país.

En el apéndice II figuran las notas explicativas que acompañan al certificado de captura de Nueva Zelanda.

Los documentos mencionados en el artículo 14, apartados 1 y 2, del Reglamento (CE) n° 1005/2008 pueden notificarse por medios electrónicos.

ASISTENCIA MUTUA

La asistencia mutua mencionada en el artículo 51 del Reglamento (CE) n° 1005/2008 se fomentará para facilitar el intercambio de información y la cooperación administrativa entre las autoridades competentes respectivas de Nueva Zelanda y de los Estados miembros de la Comunidad Europea, sobre la base de las normas de desarrollo en materia de asistencia mutua previstas en el Reglamento (CE) n° 1010/2009 de la Comisión.

Apéndice I

Modelo de certificado de captura de Nueva Zelanda

NEW ZEALAND GOVERNMENT

Ministry of Fisheries Catch Certificate

Certificate number

Name, address and signature/licence number of consignor:	Exporting country Competent authority	Departure Date:		Port of Loading:
		Name and address of consignee:		Means of transport:

Item	Number and kind of packages	Description of product	Net weight
Packages in Total			Total Weight:

Vessel names / Registration:		Permit holder signatures/numbers:	
IMO numbers:	Catch areas:	Catch dates:	

Species:	Harmonised System code:	Batch/Lot:	Container (& Seal) Numbers:
----------	-------------------------	------------	-----------------------------

Unofficial commercial information:

Contact point of validating authority:
New Zealand Food Safety Authority, South Tower, 86 Jervois Quay, P.O. Box 2835, Wellington 6011, New Zealand. Phone +64 4 8942500, Fax +64 4 8942501.

- The fish was not subject to transhipment.
- This fish from which this consignment was derived were caught by New Zealand vessels which, at the time of harvesting, were registered and operating under the authority of a valid fishing permit and under the jurisdiction of New Zealand's fisheries management laws as contained in the Fisheries Act 1996 or international fisheries agreements and conservation management measures to which New Zealand is a party.

Official Information:

--

Done at

Signature of official inspector, New Zealand Government

On

Name, title and qualifications

For Community Use Only

1. Importer declaration

Name and address of importer	Signature	Date	Seal	Product CN code
------------------------------	-----------	------	------	-----------------

Documents under Articles 14(1), (2) of Regulation (EC) No 1005/2008	References
---	------------

2. Import control – authority	Place	Importation authorised (*)	Importation suspended (*)	Verification requested – date
-------------------------------	-------	-------------------------------	------------------------------	----------------------------------

Customs declaration (if issued)	Number	Date	Place
------------------------------------	--------	------	-------

(*) Tick as appropriate

EUROPEAN COMMUNITY RE-EXPORT CERTIFICATE

Certificate number	Date	Member State
--------------------	------	--------------

1. Description of re-exported product	Weight (kg)
---------------------------------------	-------------

Species	Product code	Balance from total quantity declared in the catch certificate
---------	--------------	---

2. Name of re-exporter	Address	Signature	Date
------------------------	---------	-----------	------

3. Authority

Name/title	Signature	Date	Seal/Stamp
------------	-----------	------	------------

4. Re-export control

Place	Re-export authorised (*)	Verification requested (*)	Re-export declaration number and date
-------	--------------------------	----------------------------	--

(*) Tick as appropriate

*Apéndice II***Notas explicativas que acompañan al certificado de captura de Nueva Zelanda**

El "consignor" (expedidor) es el "exportador".

Cualquier información incluida en una casilla de "información no oficial" y la información que sigue a las firmas del Gobierno de Nueva Zelanda no están validadas por dicho Gobierno.»
